



# ITALIANO

## INFORMAZIONI GENERALI

Il gruppo C.A.M.P. dà una risposta ai bisogni dell'utente in alleanza con dei prodotti leggeri e innovativi. Sono progettati, testati e fabbricati all'interno di un sistema qualità certificato, per offrire un prodotto affidabile e sicuro. Le presenti istruzioni (art.50301) lunghezza 185 cm, con corretto utilizzo del prodotto per tutta la sua durata. **leggere, comprendere e conservare queste istruzioni.** In caso di smarrimento, le istruzioni sono scaricabili dal sito **www.camp.it**. Il rivenditore deve fornire il manuale istruzioni nella lingua del paese utilizzatore del prodotto.

Questo equipaggiamento deve essere usato solo da persone addestrate e competenti oppure sotto la supervisione di persone addestrate e competenti. Con queste istruzioni non apprenderete le tecniche del lavoro in altezza o di qualsiasi altra attività associata. Dovete aver ricevuto una formazione adeguata prima di utilizzare questo equipaggiamento. Anticipare, e ogni altra attività per la quale questo prodotto può essere usato, è potenzialmente pericoloso. Un infortunio scella o utilizzo, oppure un'incorretta manutenzione del prodotto può causare danni, gravi ferite o morte. L'utilizzatore deve essere in grado di controllare la sua sicurezza e di gestire le situazioni di emergenza. Per i sistemi anticaduta, la sicurezza che il dispositivo è il punto di attacco sicuro sempre correttamente e che il lavoro sia effettuato in modo sicuro e ridurre al minimo il rischio di caduta e l'altezza di caduta. Verificare lo spazio libero al di sotto dell'utilizzatore sul luogo di lavoro e prima di ogni occasione di utilizzo, in modo che in caso di caduta non sia collisi con il suolo, né la presenza di altri ostacoli sulla traiettoria di caduta. Un imbracatura anticaduta è il solo dispositivo di presa del corpo accettabile che può essere utilizzato in un sistema anticaduta.

Il prodotto deve essere usato solo come di seguito descritto e non deve essere modificato. Deve essere usato in abbinamento ad altri articoli con caratteristiche adatte ed in accordo alle normative europee (EN), considerando i limiti di ogni singolo pezzo dell'equipaggiamento. In queste istruzioni sono rappresentati alcuni esempi di utilizzo improprio, ma esistono molti altri esempi di applicazioni sbagliate che è impossibile elencare o immaginare. Se possibile questo errore non deve essere considerato come personale.

**MANUTENZIONE**  
Pulizia delle parti tessili e plastiche: lavare esclusivamente con acqua dolce e sapone neutro (temperatura massima di 30°C) e lasciare asciugare in modo naturale, lontano dai fonti dirette di calore. Pulire le parti metalliche: lavare con acqua dolce ed asciutto. Temperatura: mantenere questo prodotto al di sotto di 80°C per non pregiudicare le prestazioni e la sicurezza del prodotto. **Agenti chimici:** buttare il prodotto in caso di contatto con reagenti chimici, solventi o carburanti, che potrebbero alterare le caratteristiche del prodotto.

# ENGLISH

## GENERAL INFORMATION

The C.A.M.P. Group meets the needs of workers at height with light and innovative products. These are designed, tested and manufactured to a certified quality system, ensuring reliable and safe products. These instructions inform you about the correct use throughout the life of the product. **read, understand and keep these instructions.** If lost, you can download the instructions from the web site **www.camp.it**. The retailer must provide the instruction manual in the language of the country where the product is to be used.

**USE**  
This equipment should be used only by trained and competent persons. Otherwise the user should be under the direct supervision of a trained and competent person. This notice will not teach you the techniques for work at height or any other associated activity; you must not have received qualified instruction before using this product. Climbing, and any other activity for which these products may be used, is inherently dangerous. The consequences of incorrect selection, misuse or poor maintenance of equipment could result in damage, serious injury or death. The user must be medically capable to control his own security and any possible emergency situations. If equipment intended for use in fall arrest systems, it is essential for safety that the anchor device or anchor point should always be positioned, and the work carried out in such a way as to minimise both the potential fall distance and the potential fall distance. Verify the free space required beneath the user at the workplace before each occasion of use, so that, in the case of a fall, there will be no collision with the ground or the other obstacle in the fall path. A full body harness is the only acceptable body holding device that can be used in a fall arrest system. The product should only be used as instructed and no alterations should be made to it. It may be used in conjunction with any appropriate items of suitable specification and according to the EN standards, with due consideration to the limitations of each individual piece of equipment. This leaflet shows examples of improper utilization of this product. Note that it is impossible to show or imagine all possible applications and this product should be used only in the way specified by the manufacturer in this leaflet. If possible this product should be treated as personal.

**MAINTENANCE**  
Cleaning of the textile and plastic parts: use clean water and neutral soap (max temperature 30°C) and dry naturally away from direct heat. **Cleaning of the metallic parts:** use in clean water and then dry. **Temperature:** Always keep this product below 80°C so as not to affect the performance of the product. **Chemicals:** Always keep this product from service if it comes into contact with chemical materials, solvents or fuels which could affect the performance of the product.

**STORAGE**  
Store unpacked in a cool, dry, dark place away from heat sources, high humidity, sharp edges, corrosives or other possible causes of damage.

**RESPONSIBILITY**  
The company C.A.M.P. spa, or the distributor, will not accept any responsibility for damage, injury or death resulting from misuse of or from modifications to a CAMP Safety branded product. It is the user's responsibility at all times to ensure that he/she understands the correct and safe use of any equipment supplied by or from C.A.M.P. spa, that he/she uses it only for the purposes for which it is designed and that he/she practices all proper safety procedures. Before using the equipment, take all necessary steps to familiarise yourself with rescue techniques should an emergency occur. You personally assume all the risks and responsibilities for your actions and decisions; if you are not able or unwilling to do so, you must not use this equipment.

**3 YEAR WARRANTY**  
This product is warranted against any faults in materials or manufacture for 3 years from the purchase date. Limitations of warranty include: normal wear and tear, modifications or alterations, incorrect storage, corrosion, damage due to accidents or negligence, use for which this product is not specifically designed.

**INSTRUCTIONS FOR USE**  
Summary  
The "CAMP Cobra" devices are retractable fall arresters certified under standard EN 360:2002. Four models are available with different cable lengths: 10m, 15m, 20m, 32m (Chart A).  
Use  
During user movement, the cable [2] winds and unwinds on a reel inside the retracting device [1]. The cable is held constantly under tension by a re-winder spring. In the case of a fall, a mechanism locks the cable and stops the fall. The device is fitted with an internal shock absorber that reduces the falling force (EN 12601). Each time you use the device, check the locking function by pulling hard on the cable. Do not release the cable suddenly; guide it back by hand on to the re-winder reel inside the device using the specific guiding lanyard supplied with the product. Check that the cable unwinds and winds freely, with no obstruction. The maximum admissible load is 150 kg.

**Vertical use**  
The device [1] must be connected to the fall arrest attachment point of a full-body harness EN 361. The swivel connector [4] must be connected to the fall arrest attachment point of a full-body harness EN 361.

**Horizontal use**  
The device [1] must be connected to a point of attachment of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Vertical use**  
The device [1] must be connected to the fall arrest attachment point of a full-body harness EN 361. To avoid any pendulum effect after a fall, you must work at an angle of less than 40° with respect to the vertical of the device. The device must be used in such a way as to minimise both the potential fall distance and the potential fall distance. Verify the free space required beneath the user at the workplace before each occasion of use, so that, in the case of a fall, there will be no collision with the ground or the other obstacle in the fall path. A full body harness is the only acceptable body holding device that can be used in a fall arrest system. The product should only be used as instructed and no alterations should be made to it. It may be used in conjunction with any appropriate items of suitable specification and according to the EN standards, with due consideration to the limitations of each individual piece of equipment. This leaflet shows examples of improper utilization of this product. Note that it is impossible to show or imagine all possible applications and this product should be used only in the way specified by the manufacturer in this leaflet. If possible this product should be treated as personal.

**Horizontal use**  
The device [1] must be connected to a point of attachment of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Horizontal use**  
The Cobra 10m, 15m, 20m, 32m models have successfully passed the tests for horizontal use over sharp edges with radius 0.5 mm (Rtu 11.060 Type A). They can therefore be used for horizontal and sloping structures where the edges have radius >=0.5 mm; always take account that use over sharp edges has additional risks and should therefore be limited as much as possible.

**Vertical use**  
The device [1] must be connected to the fall arrest attachment point of a full-body harness EN 361 and the other end of the lanyard to the swivel connector of the retracting fall arrester. Do not invert this connection (fig. 2).  
**REVISION**  
- In order to limit any pendulum effects, the workspace must be at least 1.5 m from the line passing through the device anchor point and perpendicular to the edge (fig. 3).  
- If the edge is sharp or has a radius less than 0.5 mm you must avoid any and all possibility of a fall and you should contact the manufacturer for any information needed.  
- The device anchor point must always be above or at the same level as the workspace (fig. 4).  
- The angle between the vertical face of the structure and the working surface must be at least 90° (fig. 5).  
- You must allow for a clearance distance of at least 5.4 m below the user's feet (fig. 6), taking account of the trajectory during a possible fall. In order to avoid dangerous impact on any type of obstacle;  
- do not use the device horizontally without the specific shock absorbing lanyard (fig. 7).  
- do not allow for a clearance distance of at least 5.4 m below the user's feet (fig. 6), taking account of the trajectory during a possible fall. In order to avoid dangerous impact on any type of obstacle;

**Vertical use**  
The device [1] must be connected to the fall arrest attachment point of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Horizontal use**  
The device [1] must be connected to a point of attachment of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Vertical use**  
The device [1] must be connected to the fall arrest attachment point of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Horizontal use**  
The device [1] must be connected to a point of attachment of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Vertical use**  
The device [1] must be connected to the fall arrest attachment point of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Horizontal use**  
The device [1] must be connected to a point of attachment of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Vertical use**  
The device [1] must be connected to the fall arrest attachment point of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Horizontal use**  
The device [1] must be connected to a point of attachment of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Vertical use**  
The device [1] must be connected to the fall arrest attachment point of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Horizontal use**  
The device [1] must be connected to a point of attachment of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Vertical use**  
The device [1] must be connected to the fall arrest attachment point of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Horizontal use**  
The device [1] must be connected to a point of attachment of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Vertical use**  
The device [1] must be connected to the fall arrest attachment point of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Horizontal use**  
The device [1] must be connected to a point of attachment of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Vertical use**  
The device [1] must be connected to the fall arrest attachment point of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Horizontal use**  
The device [1] must be connected to a point of attachment of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Vertical use**  
The device [1] must be connected to the fall arrest attachment point of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**INFORMATIONS SPECIFIQUES**  
Charta d'application  
Les Cobra CAMP sont des dispositifs ancrés à rappel automatique certifiés selon la norme EN 360:2002. Quatre modèles, avec différentes longueurs de câbles, sont disponibles: 10m, 15m, 20m, 32m (Tableau A).  
Utilisation  
Pendant les phases de déplacement de l'utilisateur, le câble [2] s'enroule et se déroule sur un tambour situé à l'intérieur du dispositif à rappel automatique [1]. Le câble est constamment maintenu sous tension par un ressort de rappel. En cas de chute, un mécanisme bloque le déroulement du câble, pour arrêter la chute. Le dispositif est équipé d'un absorbeur d'énergie interne qui permet la réduction de la force d'arrêt (< 6 kN). À chaque utilisation, vérifiez la fonction de blocage et la singulière avec déviation. Il est recommandé de ne pas relier le brumage au câble: il est effectué à l'aide d'un empilage manuellement contrôlé. L'utilisateur doit utiliser le dispositif utilisant la cordelette spéciale fournie avec le produit. Vérifier l'absence de pliures ou de résistance au déroulement/roulement normal. La charge maximale admissible est de 150 kg.  
Le trou d'amarrage [3] doit être relié à un point d'amarrage structuré par un connecteur EN 362. Le point d'amarrage structuré auquel est relié le dispositif doit être au-dessus de l'utilisateur, être conforme à la norme EN 795 et avoir une résistance minimale de 10 kN.  
Utilisation verticale  
Dans le cas d'utilisation le déplacement de l'utilisateur est en sens vertical (montée et descente). Le connecteur rotatif [4] doit être connecté au point d'attache anticadute d'un harnais EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Vertical use**  
The device [1] must be connected to the fall arrest attachment point of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Horizontal use**  
The device [1] must be connected to a point of attachment of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Vertical use**  
The device [1] must be connected to the fall arrest attachment point of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Horizontal use**  
The device [1] must be connected to a point of attachment of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Vertical use**  
The device [1] must be connected to the fall arrest attachment point of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Horizontal use**  
The device [1] must be connected to a point of attachment of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Vertical use**  
The device [1] must be connected to the fall arrest attachment point of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Horizontal use**  
The device [1] must be connected to a point of attachment of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Vertical use**  
The device [1] must be connected to the fall arrest attachment point of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Horizontal use**  
The device [1] must be connected to a point of attachment of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Vertical use**  
The device [1] must be connected to the fall arrest attachment point of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Horizontal use**  
The device [1] must be connected to a point of attachment of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Vertical use**  
The device [1] must be connected to the fall arrest attachment point of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Horizontal use**  
The device [1] must be connected to a point of attachment of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Vertical use**  
The device [1] must be connected to the fall arrest attachment point of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Horizontal use**  
The device [1] must be connected to a point of attachment of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Vertical use**  
The device [1] must be connected to the fall arrest attachment point of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Horizontal use**  
The device [1] must be connected to a point of attachment of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Vertical use**  
The device [1] must be connected to the fall arrest attachment point of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Horizontal use**  
The device [1] must be connected to a point of attachment of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Vertical use**  
The device [1] must be connected to the fall arrest attachment point of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Horizontal use**  
The device [1] must be connected to a point of attachment of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en cas de chute, il est nécessaire de travailler dans la limite de 40° de déviation par rapport à l'axe vertical du dispositif. Il est nécessaire de respecter un tirant d'air minimum de 3 m sous les pieds de l'utilisateur. Au-dessous de cette hauteur, l'utilisateur doit être particulièrement attentif parce qu'il pourrait ne pas être protégé complètement en cas de chute (fig. 1). Dans l'utilisation de lignes de vie horizontales comme amarrage, prendre en compte la flexion de la ligne de vie dans le calcul du tirant d'air, conformément à la notice d'information de la ligne de vie.

**Vertical use**  
The device [1] must be connected to the fall arrest attachment point of a full-body harness EN 361. Pour éviter l'effet pendule en